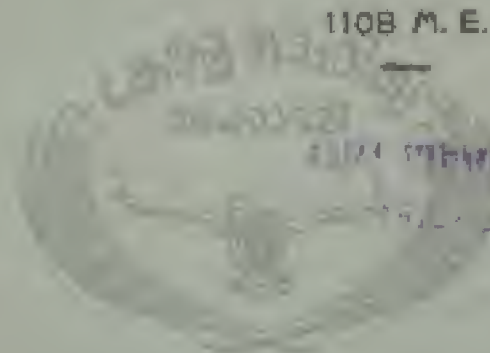




# ARCHÆOLOGICAL DEPARTMENT

## ADMINISTRATION REPORT

1108 M. E.



مجلس إدارة  
المتحف  
القاهرة  
١٩٣٤

H-5

6344 VARMA RESEARCH  
TRICHUR, KOCHIN

15 AUG 1934

H. No. 45

**Proceedings of the Government of His Highness  
the Maharaja of Travancore.**

---

**Read:**

Letter No. 1/34, dated the 10th January 1934, from the Superintendent of Archaeology, forwarding the Administration Report of the Department for the year 1108.

ORDER D. DIS. No. 161 of 34/EDN., DATED TRIVANDRUM,  
10th FEBRUARY 1934.

RECORDED.

(By order)

N. KUNJAN PILLAI,  
*Chief Secretary to Government.*

**To**

The Superintendent of Archaeology.  
The Superintendent, Government Press.  
The Press Room.  
The Legislative Section.  
The Central Printing Office.

---

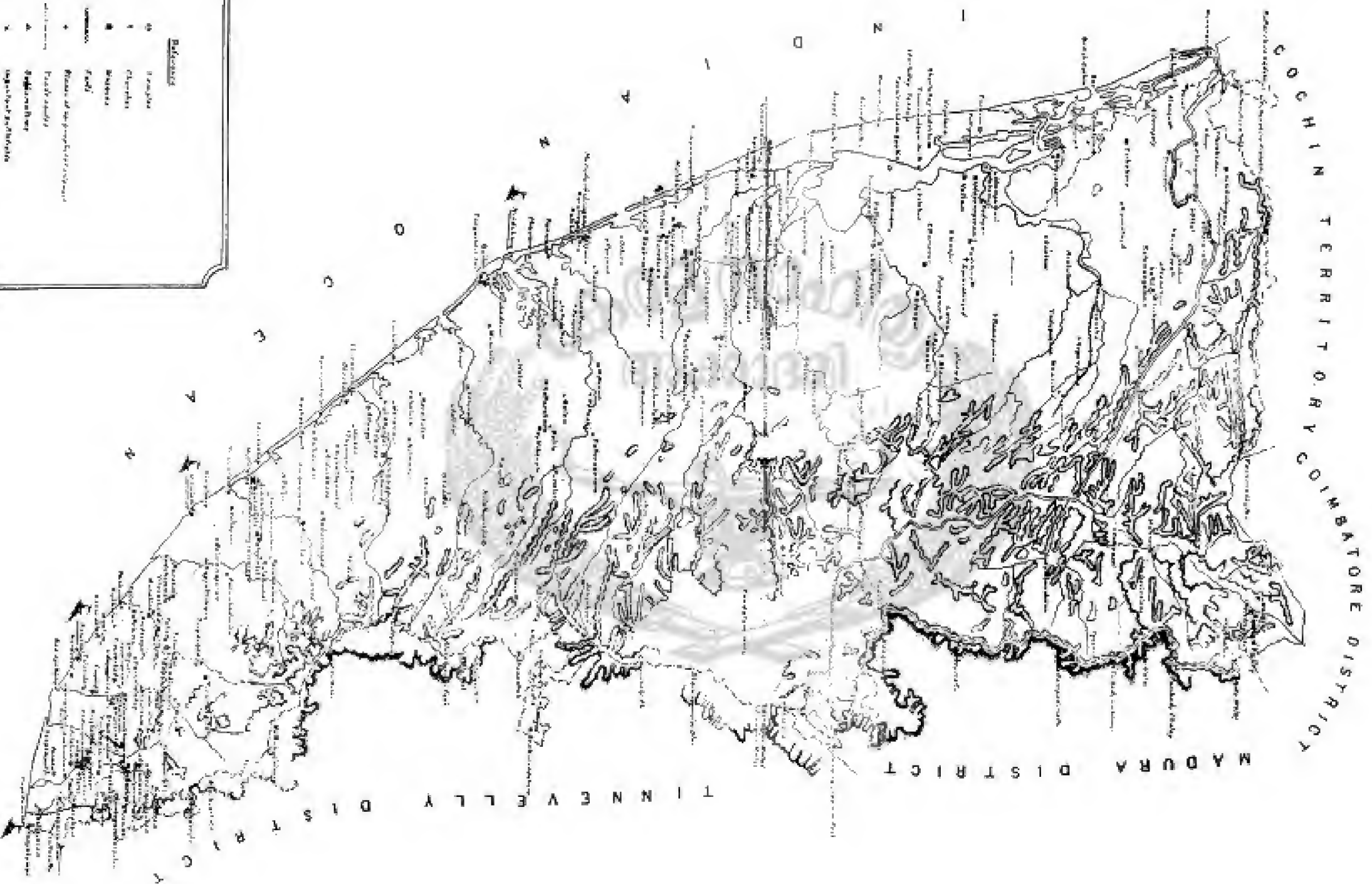


# ARCHAEOLOGICAL

MAP OF

TRAVANCORE

SCALE 1 INCH = 8 MILES



Office of the Superintendent of Archaeology,  
Trivandrum, 10th January 1934.

No. 1/34.

From

The Superintendent of Archaeology,  
Trivandrum.

To

The Chief Secretary to Government,  
Trivandrum.

SIR,

I have the honour to forward herewith the Administration Report of the Department of Archaeology for the year ending the 31st Karkatakam 1108 M. E. (1932-1933).

**General**

\* Government in their letter R. O. C. No. 553 of 31/E dated the 17th June 1932 sanctioned me privilege leave for six months from the 18th October 1932/2nd Tulam 1108 for Archaeological study and training with the Archaeological Survey of the Government of India, "the excess over the leave I am eligible for at the time I avail of it being treated as advance privilege leave as a special case". Government were also pleased to sanction the twenty days required for my journey to the place of training and back as on duty.

During the period of my leave on training, the Department was placed under the administrative control of the Director of Public Instruction. (*vide* G. O. R. O. C. No. 553/31/E of 25th August 1932). I handed over charge of the Department to Mr. E. G. McAlpine, the Director of Public Instruction on the 6th October 1932/21st Kanni 1108, and proceeded under Government orders to report myself to the Archaeological Superintendent, Indian Museum, Calcutta.

I was therefore away for nearly six months and twenty days, familiarising myself with the different aspects of archaeological work done in British India, such as conservation, excavation, museum work, epigraphy, ancient art and architecture, treatment of antiquities, &c. A comprehensive programme of work and extensive tours were designed for me by the Director General of Archaeology in India. The knowledge and the experience I gained as a result of my study and tours, are calculated to improve the scope and quality of archaeological work in Travancore.

I returned after my training on the 10th Madam 1108/22nd April 1933, and resumed duty taking charge of the Department from the Director of Public Instruction the same day. Government were since pleased to recognise that the period of my leave was used in the interest of the State when on training with the Archaeological survey of the Government of India; and they ordered the period of my training being treated as on deputation with full pay and deputation allowance together with travelling allowance admissible under the rules for my journey to the different sites and places of archaeological and historical interest (vide G. O. D. Dis. No. 686 of 33/Edu., dated 20th July 1933). I may be permitted to express in this connection my deep sense of gratitude to Government for this great and sympathetic consideration.

(ii) Towards the end of the year, Mr. K. Sivaramakrishna Sastri the Pandit Assistant of the Department proceeded on four months privilege leave and nine months furlough with permission to accept foreign appointment, to work as Research Assistant under the University Professor of Indian History and Archaeology, Madras, for the classification of the Mackenzie Manuscripts. Mr. Sastri was relieved of his duties on the forenoon of the 9th Mithunam 1108; and the place was not filled up till the end of the official year.

(iii) Mr. D. Srinivasan Potti, the Photographer of the office availed himself of privilege leave for sixteen days from the 16th Madam 1108; and Mr. Damodaran Nambiar was appointed to act for him.

(iv) On my request, Government were pleased to sanction a new post of Artist Draughtsman for the Department, for a period of one year (vide G. O. D. Dis. No. 1066/32 Edu. dated 19-9-1932). Mr. V. Padmanabha Pillai was appointed to it; and he took charge on the 5th Kanni 1108.

### **Tours.**

In the beginning of the year, Government directed me to accompany Dr. Arnold Bake of the Kern Institute, Leyden during his tours in the State, and place my services at his disposal helping him in his researches on Folk Music.

After finishing his work, Dr. Bake in his letter dated 30-11-1932 wrote to express his "very deep gratitude for the great hospitality and help rendered to him in his work", and admitted that the assistance given him by me was invaluable.

After return from North India, I visited Kīrītūr to study the architectural features of the theatre hall (Kūttambalam) of the temple, and to examine some old and important historical records reported to be available with the Nambudiris there. Later, I inspected the Kilakkōmatham palace at Māvēlkkara in company with the local Marumat Circle Officer to advise him on the preservation of that building and to ascertain its historical importance. I also conducted a joint-inspection of the Chōlapuram temple with the Marumat Circle Officer, and suggested to him the lines to be followed in its renovation. On the request of the Devaswam Assistant Commissioner, Suchindram, a local inspection of the temple at Ālar had to be made; and a report on its restoration was submitted to Government.

The annual inspection of the old forts of Pallipport, Kōtappuram, Udayagiri, Padmanābhapuram, and Vattakōtta formed also part of the year's work. The other places visited in the year were Onakkūr, Tirumārādi, Pārthivapuram and Kōtakulathūra. My object in visiting them was to collect antiquities, and to explore the scope of archaeological work in each of them. Excellent specimens of wood sculpture were discovered at Onakkūr and Tirumārādi; and the study of their ancient characteristics of workmanship also received my attention.

I spent on the whole 36 days in camp. The Paullit Assistant toured for 22 days and visited Madras, Nagercoil, Suchindram, Nallūr, and Toduvattī. His work was mainly epigraphical.

### Chithira Tirunal Birth Day Celebrations

An important occasion in which the Department was able to usefully participate was in connection with the Exhibition got up at the Śrī Mahavilāsam High School from the 27th October to the 7th November 1932, during the celebration of the Birthday of His Highness the Maharaja. The display by the Department of rare objects of archaeological, historical, and artistic interest such as copper-plates, inscriptions, coins, images, weapons, pictures, wood sculpture, jewellery, etc., aroused not only great curiosity, but was also widely appreciated.

### Epigraphy

The best part of the year's work was in the field of Epigraphy.\* The text of 43 new inscriptions was secured and examined in the year

\* I am deeply obliged to the Government Epigraphist for India for kindly permitting me to take copies of the transcripts of the inscriptions of Travancore Kings from the office of the Archaeological Superintendent for Epigraphy, Madras.



most of which belonging to old Travancore kings. The earliest of the stone inscriptions discovered is dated in Kollam 301 (1126 A. D.). It is engraved on the western base of the Garbhagriha of Dvāraka Emperumān temple, Śuchīndram, and registers a gift of land for lighting a perpetual lamp in the Dvāraka Emperumān temple, and for maintaining a flower garden, by the assembly of Śuchīndram meeting in Śuchīndramudayanayinār temple, when Gōvinda-prāñjā-bhītarar Tiruvadi of Cherumukkil was present.

Two inscriptions of the Kollam year 404 (1229 A. D.) were also found in the same Garbhagriha. They record gifts of land, one for offering to the Dvāraka Emperumān by Kaṇṇan, and the other by Kaśavan Araṅgan of Putumatham.

The next two inscriptions are dated in Kollam 574 (1399 A. D.), and belong to the king Mārttāṇḍa of Jayasimhanād, *alias* Rāvaṇa Rāma Mārttāṇḍa. The first is inscribed on the west wall of the Central Shrine in the Veṅkatāchalapati temple at Kariśūṇḍamaṅgalam. It is incomplete; but refers to the repairs and reconsecration of the temple of Ten-Tiruvenṇāda Viṇṇagar Emperumān worshipped by the sage Romāṣa on the bank of Pāpanāśini, a sacred Tīrtha in Tenporundaparni. The land belonging to the temple was placed in the hands of a certain Mukundaṇanda Śrīpāda to be used for the temple and the Maṭha.

The other one inscribed in Grantha Characters and belonging to the same king is from the south wall of the Central Shrine of the same temple. It records that the sage Mukundaṇanda repaired the temple of the God Veṅkatāchalapati and reconsecrated the image.

The sixth one is engraved on the Gōpura of the temple of the Goddess in the Kulāśākaramudayār temple at Kalladakkurichi. It is dated in Kollam 610 (1435 A. D.), and refers to a gift of land for lighting perpetual lamps in the temple of Kulāśākaramudayanayinār, and mentions the name of the Travancore king Bhārata-Rāvaṇa Rāma-Mārttāṇḍan.

The seventh dated in Kollam 624 (1449 A. D.) is from the south wall of the Gōpura in front of the Ammanāthasvāmin temple at Śermādēvi, and states that five dancing girls were at their request appointed as second "kūḍi" to the Nuzinār Śrī Kailāsamudayanayinār by the king Tiruppāppār Mūtta Tiruvadi, while he was staying at Vellankolli. The Tiruppāppār Mūtta Tiruvadi mentioned here appears to be Vīra Rāma Mārtāṇḍa figuring in the Navaikulam inscription. Next in chronological order are the two bell inscriptions of the Travancore king Śembaga Āditya Varman in the Nambi



temple at Tirukkanaṅgudi. They are dated in Kollam 644 (1469 A. D.), and mention that Āḍityavarman of Viśakhāṁ star proficient in all arts gave a bell to the temple of Murāri at Tirukkanaṅgudi. One of them is in Grantha letters, while the other is a translation of the same in Tamil verse.

The tenth inscription dated in Kollam 653 (1478 A. D.) belongs to the Travancore king Chempakaraṁan Tiruppāppūr Mūttavar (I. E. Vīra Rāma Rāma-varman of Tiruppāppūr), born in Revati. It is from the north wall of the Purushōttama Perumāḷ temple at Ambāsamudram, and states that the Mahāsahai of Rāja Rāja Chaturvēdi Maṅgalaṁ, Ūravār, Ūr, Naḡarattār, Koṭṭipati, Bhaṭṭās, four Nāḍus, and Śaṁvaparikalam assembled together and made certain arrangements before the king's servants for offering and "*pūjas*" to Purushōttamanayinār.

The eleventh inscription is from Tribhuvanāṁ engraved on the West and South bases of the Central Shrine in the Puṣpavaneśvara temple. It is dated in Kollam 661 (1486 A. D.), and records that while the king was encamping in the house of Anantunārayana Bhaṭṭa at Tirukkuraṅgudi, a gift of land was made by him to the Dēvakamikal of Tiruppāvanamochayanayinār for conducting Vīra-Kēraḷan Sundi every day during Bhārati festival. The king referred to in this is Jayasimhan Vīrakēraḷa Varman II figuring in the Quilon Gaṇapati temple inscription.

The next one dated in Kollam 670 (1495 A. D.) is inscribed on the west wall of the Maṇḍapa in front of the Baḡalikuttar temple at Kalladakurichi, and registers a gift of land for maintaining the service called Vīra Kēraḷan Sundi "*Pūja*" to Agattadi Ilaiyan Kāttan, while the king (Śaṅkaranārayana Veṅṇuman Koṇḍa Śrī Bhūṭala Vīra Rāma-varman Jayatuṅḡaṇād Mūttavar) was encamping at his fort residence in Vilāṅkaḷam.

The thirteenth inscription belongs to king Udayamārttaṇḍa, and states that while the king was encamping at Kaḷakkāḍu, he was pleased to grant certain lands for offerings and "*Pūjas*" to Udayamārttaṇḍa Viṇṇagar Emperumān. It is engraved on the north wall of the central shrine in the Venkatasāhalepati temple at Pallakkal and is dated in Kollam 678 (1503 A. D.)

The fourteenth record is from the wall of the South Varandah in the first Prākāra of the Āḍitya Varuṇēśvara temple at Melachaval. Though considered as one, there are two separate records with different dates in the same. The earlier one dated in Kollam 680 (1505 A. D.) refers to the reconstruction of the temple of

Udaiyār at *Sēval* *alias* Kānaviniya Pāṇḍya Chatur-vēdi maṭṭaḡalam in Śrāvannādēvi and renaming the said village as Vira Kēraṇa-Nallūr. The latter one dated both in Śaka 1428 and in Kollam 691 (1516 A. D.) states that the king while encamping at *Sēval* commanded certain privileges being conferred, and also provided grants of land for daily worship in the temple. The Travancore king mentioned in this epigraph is Nayinār Jayatūṅganāṭṭu Mātta-tiruvād.

The west and the south bases of the Lakṣmī Nārāyaṇa-perumāl temple at Ambāsanmadram contain inscriptions belonging to the Kollam year 683 (1508 A. D.), one of which mentions the name of the Travancore king Bhūtalavīra Rāma, and refers to a "Pūlipūdu" to set apart some lands etc. for 'Aḍukkalaccheḷavu' (requirements of the Kitchen) of the king and his son, and to construct the "Ālaya" of Bhūtalavīra. The other records the grant of hereditary service rights in the temple to the Kaikkōlas, Villagers and Adavūḷaiyar by Udaīyan Tyāgavinōdabhaṭṭan Uḷḷiṭṭār and Nāḷayirama Uḷḷiṭṭār of the temple of Bhūtalavīrarāma Pūḷayārkkōil.

The next seven inscriptions belong to the Travancore king Śaṅkaranārāyaṇa Veṅṅmaṇḱoḍa Bhūṭala Vīra Udaīya Mārttāṇḍa-varman Śrāvāymūttavar. The earliest of them is dated in Kollam 691 (1516 A. D.) and registers a gift of land by the king to the Nayinār Śōi Kāḷāsanmūḷayanayinār at Rājārāja Chaturvēdimāṭṭaḡalam, a Brahmadēva in Muḷḷinādu, while he was encamping at Vēḷakurichi for the conduct of "Pūjās" in "Ardhayāma". It is inscribed on the north base of the Maṇḍapa in front of the Central Shrine in the Kāḷāsanāṭṭha temple at Brahmadēsam.

An inscription of the same king belonging to the Kollam year 692 (1517 A. D.) and engraved on the north wall of the Maṇḍapa in front of the Kāśīśvara shrine at Ambāsanmadram, states that while the king was staying in Puṭiyavēdu at Kaḷakkādu, he gave certain lands to Daivakarmis in the temple of Tiruppoṭīśvaram Udaīyanayinār etc. for daily "Pūjās". On the north wall of the same shrine dated in Kollam 694 (1519 A. D.) is another record of Udaīya-mārttāṇḍa Varman Śrāvāymūttavar, registering a gift of land to Tiruppoṭīśvaram Udaīyanayinār, Eṇcheḷavudaiya Nayinār and Nayinār Kariyamāṇikka Ālvār in Vēḷakurichi. A record of the same king dated in Kollam 698 (1523) is found at Maṇṇārkkōil engraved on the north wall of the Maṇḍapa in front of the Central Shrine of the Gōpāḷasvāmī temple. It registers a gift of land as Tiruvudaiyāṭṭam to Nayinār Aḷagiya Maṇṇanār, while the king was staying at Puṭiyavēdu in the Brahmin quarters called Vīra-mārttāṇḍa Chaturvēdimāṭṭaḡalam in Kaḷakkādu *alias* Śōla Kūla

Vallipuram. On the south wall of the Mandapa in front of the Central Shrine of the same temple, there is an unfinished record of the year Kollam 699 (1524 A. D.) stating that while the king was encamping at Putiyavīdu in Kalakkadu *alias* Chōla Kulavallipuram, he ordered that Ayyikkudi Uliṇṇār be the 9th kuḷḷ of the Nayinār Alakiyamannarkōil.

Two more inscriptions of this king are found at Ambāsamudram, both being dated in Kollam 700 (1525 A. D.) The first is engraved on the west wall of the Kāśīśvara shrine, and states that while the king was encamping at Putiyavīdu he gave certain lands as Dēvadāna to the priests of the temples of the Tiruppariśvaramudayanayinār, Erichandayanayinār, and Karīyamāyikka Ālvār. The other is on the north wall of the same temple, and records that the king having become Śiravaimāttavar made a gift of three gardens for lighting lamps in the temple mentioned above. There is also a record of the Kollam year 701 inscribed on the South wall of the Mandapa in front of the Viśvanātha temple at Teakasi mentioning that the king at the request of his son Viramārttāṇḍan gave certain lands to Alakiyapaṭṭar.

Two inscriptions of the Travancore king Śaṅkaranārāyaṇa Venṅumaykonḍa Bhūṭahavīra Udayamārttāṇḍavarman dated in Kollam 706 (1531 A. D.) and 707 (1532 A. D.) respectively are also seen on the south wall of the Mandapa in front of the Central shrine in the Kulāśekaramudaiyār temple at Kalladukurichi, both recording gifts of lands to the temple of Kulāśekaramudaiyanayinār. An inscription of the Kollam year 711 (1536 A. D.) mentions one Jayatūṅgaṇāṭṭu Śaṅkaranārāyaṇa Venṅumaykonḍa Śrībhūṭala Vīra Varma *alias* Jayatūṅga Nāṭṭu Māttavar. It is incomplete; and is engraved on the south wall of the Mandapa in front of the Central Shrine in the Maṇḍiśvaramudaiyār temple at Manappadaividu, stating that the king commanded one Iechuram Pattan of Manappadaividu in Śivalamangalam Kilpidakai be given Śrīpaṇḍārakkapakkū. Two other inscriptions are dated in the Kollam year 716 (1541 A. D.). One of these is engraved on the west and south wall of the Veṅkātāchalapati temple at Pullakkal, and mentions the Travancore king Śaṅkaranārāyaṇavenṅumaykonḍa Bhūṭahavīra Śrī Rāma Varma. It records a deed of gift of certain lands for conducting the daily 'Pūjās' of Nayinār Udayamārttāṇḍa Viṅṇagar Emperumān. The other is inscribed on the south wall of the same temple and states that the king who looked after the Śrīkāryatu in the temple of Udayamārttāṇḍaviṅṇagar Emperumān in Udayamārttāṇḍa Chaturvēdimangalam wrote and gave a 'Pīḍipolu' deed to Vīrakārlukkuṭṭi of Naraśiṅganallur in Kilvenṅumādu for conducting the daily service of Chempakaraṇan "Saṇḍi".

The next two inscriptions also belong to the same king Śaṅkara-Nārāyaṇa Veṅṅumaṅkoṇḍa Bhūṭakavīra Śrī Rāma Varma of Jayatuṅṅaṇḍu. They are from Ambāsamudram. One is engraved on the south wall of the Kāśisvara shrine and is built in at the end. It is dated in Kollam 720 (1545 A. D.), and states that some lands were set apart for offerings of Śrīkālī in the temple. The other one is dated in Kollam 721 (1546 A. D.) and is inscribed on the south wall of the Maṇḍapa in front of the same shrine. It states that while the king was encamping at Chempakarāmanallūr, he gave "Maṭhapati Kaṇakku" to Ānanda Kūttar, a teacher in Kavīramaṭha at Tirunelvēli in Kīlveṇṇaṇḍu.

An inscription of the same king dated in Kollam 722 (1547- A. D.) at Tenkāśi is engraved on the south wall of the Maṇḍapa in front of the Viśvanātha Svami temple. It records a gift of land by the king to God Viśvanātha for conducting the service Chempakarāman Sandi while he was staying at Ērvādi.

The next three inscriptions are also dated in Kollam 722 (1547 A. D.). One of them is inscribed on the east wall of the *Prākāra* of the Veṅkatachalapati temple at Karitūṇḍamaṅgalam. It mentions Rāma Varma Tiruvadi Paṇḍaram of Jayaśiṅgaṇḍ, and states that Śiṅgarāyan, the Stānapati of Mahāmaṇḍaleśvara Rāma Rāja Chinnu Tinmayadeva Mahārāja worshipped the God Ten Tiruveṅkatasudayanāyinar for the welfare of his father, mother, king and Gōvinda Nāyak, and gave to the God some lands and the taxes from Kulasekharamaṅgalam which he had obtained as a gift from Rāma-Varma Tiruvadi Paṇḍaram of Jayaśiṅgaṇḍ. The second is engraved on the east wall of the Maṇḍapa in front of the Gōmatī Amman shrine in the temple of Pādar-guṇḍēśvara at Tirappudamarudūr, and mentions Śaṅkara Nārāyaṇa Veṅṅumaṅkoṇḍa Bhūṭak Vīra Śiruvai Udaya Mārṭṭaṇḍavarman Siruvai Māthavar. It states that while the king was encamping at Kunrattūr, he ordered that Perumān Perumān of Muḷlināḍu be given Śrīpaṇḍārakaṇakku in the temple of Narumpuṅkoṇḍa-aruliya Nayinār. The last one refers to a deed of sale of land by the same Travancore king to Śrīman Mahā Maṇḍaleśvara Rāma Rāja Chinnu Tinmayadeva Mahārāja. It is inscribed on the main Gōpura of the Ādinātha temple at Ālvār Tirunagari. An inscription on the north-east wall of the maṇḍapa in front of the Central Shrine in the Kailāsanātha temple at Braṇḍēṭam dated Śaka 1472 refers to a gift of land by Rāmappa Nāyaka, son of Goulavasava Nāyaka to Nayinār Śrīkailāsamudaiyanayinār in

Raja Raja Chaturvėdinangalam, a Brahmadēśa in Mullinādu for the merit of Vittalaśvara Mahārāja in addition to the gift of the Mattatiruvadi of Śīravāi in Kollam 723 Āvaṇi.

The next record is dated in the Kollam year 819 (1744 A. D.); and is engraved on a standing stone put up at the old market at Toduvattī. Though damaged to some extent, it mentions Ravivarman Śīravāi Muttavar. It states that when the king was encamping at Kalkulam, he ordered that offenders be punished as in the reign of his uncle Kulāśkaraperumāl.

An inscription of Kulāśkaraperumāl engraved on a slab set up in the Ahgiri Perumāl temple at Gudalūr is dated in Kollam 844. It registers a gift of certain land by the king for conducting "*Pūjās*" in the temple of Mangaladevī Amman, Alakar, etc. Of the rest, one is a record of a king of Jayaśīfaganād and is dated 3+6 Āni. It is inscribed on the wall of the south verandha in the first "*prākāra*" of the Appan temple at Śērmadevī, and registers a gift of field to the Śrīvaiṣṇavās in the Appan temple for conducting Ravivarman Śandi; and another gift to those who recite four *Vēdās* and read *Pūjās*. A damaged inscription in the same place mentions Ravikulāśkara in an eulogistic poem. It is engraved on the east wall of the second "*prākāra*" of the Bhaktavallala temple.

One Ravi Varman of Veṇādu figures in a rock inscription at Pachelarkulam in Kīl Āmbūr, while a Virakaraṣa Kulāśkara is mentioned in an inscription on the south wall of the Śiva temple on the bank of the Tāmparaparni river in the village of Suttamallī registering a gift of land to the Bhāṭṭās of Udayamūrtāṇḍa Chaturvėdinangalam. An undated record inscribed on the western *prākāra* (inside the Vāhanappura) of the Śthānamāthasvāmī temple at Śuchindram was copied in the year; and though damaged, it seems to refer to certain gifts of land.

### Numismatics.

A collection of old copper coins \*belonging to different dynasties of South India was presented to me by a friend Mr. Visvanathan, Assistant Engineer, General Electric Company, Calcutta. A considerable part of my time in the year was devoted to their examination and study. I have been able to identify nearly seventy five of them as follows:—

\* These have been sent to the Government Museum here.

Chera	...	3	(See plate 2).
Chōla	...	30	
Pandya	...	10	
Mysore	...	10	
Vijayanagar	...	7	
Nāiks of Madura.		10	
French East India Co.		1	
Dutch East India Co.		3	

### Palaeography.

Another useful work undertaken and finished in the year relates to the preparation of a Palaeographical chart\* showing the development of the Vatteluttu script in different periods. It is intended for the use of those engaged in deciphering old "Olai" records, and has been commended highly by the Dewan, on whose orders it was subsequently sent to the Archaeological section of the Government museum.

### Conservation.

The ancient Śiva temple at Ājur being in ruins was recommended for restoration with out any obliteration of its antique grace and architectural charm, the sight of a religious edifice however small contributing as Ruskin says to the "mental health, power and pleasure of man." Government have been pleased to accept my proposal, and to sanction Rs. 500 for its renovation.

### Publications.

The Archaeological sheet of the Government Gazette was continued in the year, and notices of the important inscriptions of Gōvardhana Mārttāṇḍa, Vikkīruman, Virakērajavarman and Kōḍakēraḷa Varman were published in the Gazette with their text and summary in Malayālam.

Subjoined is a statement of the receipts and expenditure of the Archaeological Department for the year 1108 M. E.

#### RECEIPTS.

		Rs.	Ch.	C.
Sale of Photos	...	26	27	4
Sale of Archaeological publications	...	27	19	5
Sale of Elements of Hindu Iconography		97	20	0
Miscellaneous	...	1	1	0
Total...		153	11	9

\* See plate 3 (a) and 3.(b).





THE TABLE SHOWING THE  
**Vattelutta Script**  
 IN DIFFERENT PERIODS  
 (PAGE EIGHT)

A.D.		K	N	CH	N	T	N	T	N	P	M	Y	E	L	V	L	H	R
220	a	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
230	b	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
240	c	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
250	d	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
260	e	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
270	f	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
280	g	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
290	h	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
300	i	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
310	j	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
320	k	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
330	l	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
340	m	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
350	n	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
360	o	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
370	p	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
380	q	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
390	r	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
400	s	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
410	t	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
420	u	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
430	v	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
440	w	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
450	x	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
460	y	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
470	z	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
480	aa	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
490	ab	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
500	ac	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
510	ad	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
520	ae	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
530	af	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
540	ag	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
550	ah	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
560	ai	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
570	aj	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
580	ak	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
590	al	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
600	am	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
610	an	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
620	ao	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
630	ap	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
640	aq	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
650	ar	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
660	as	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
670	at	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
680	au	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
690	av	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
700	aw	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
710	ax	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
720	ay	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
730	az	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
740	ba	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
750	bb	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
760	bc	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
770	bd	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
780	be	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
790	bf	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
800	bg	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
810	bh	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
820	bi	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
830	bj	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
840	bk	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
850	bl	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
860	bm	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
870	bn	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
880	bo	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
890	bp	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
900	bq	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
910	br	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
920	bs	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
930	bt	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
940	bu	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
950	bv	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
960	bw	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
970	bx	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
980	by	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
990	bz	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka
1000	ca	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka	ka



THE TABLE SHOWING THE  
**Vatteluttu Script**  
 IN DIFFERENT PERIODS  
 (COPY RIGHT)

10	K	N	LR	NT	T	N	T	N	P	M	A	R	T	V	L	U	R	S
100	h	2	h	h					h	h	h	h					h	h
101	h	2	h			h	h	h	h	h								h
102	h	h					h	h	h	h								h
103	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
104	h	h																h
105	h	h						h	h	h	h			h				
106	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
107	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
108	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
109	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
110	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
111	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
112	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
113	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
114	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
115	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
116	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
117	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
118	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
119	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
120	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
121	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
122	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
123	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
124	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
125	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
126	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
127	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
128	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
129	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
130	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
131	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
132	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
133	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
134	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
135	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
136	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
137	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
138	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
139	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
140	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
141	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
142	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
143	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
144	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
145	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
146	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
147	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
148	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
149	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
150	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h

PREPARED BY THE DEPARTMENT OF ARCHEOLOGY TRAVANCORE  
 SUPERINTENDENT

R. VEDARAJA PILLAI B.A.

## EXPENDITURE.

Salary of the Superintendent of	Rs.	Ch.	C.
Archæology .. ..	2309	27	0
Pay of the Establishment ..	2361	13	7
Travelling allowance ...	569	3	11
Contingencies ...	958	14	4
Total...	6199	2	6

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

R. VASUDEVA PODUTAL,

*Superintendent of Archæology.*



**APPENDIX A.**

**Places visited by the Superintendent of Archaeology  
in 1108.**

*Chingam*

Quilon

Alleppey

*Mēdam*

Kilaňgūr

*Edavam*

Mavēlikkara

Kōtakulaňgara

Nāgercōil

Chōlapuram

*Mithunam*

Pañhipport

Kōttappuram

Parthivapuram

Mutchira

Champakkulam

*Karkāṭakam*

Oṇakkūr

Thirumāṇḍi

Padmanābhapuram

Udayagiri

Vattakōtta

**Places visited by the Pandit Assistant  
during 1108.**

*Kanni*

Madras

*Dhanu*

Nāgercōil

Suchindram

Nallūr

*Edavam*

Toduvaṭṭi

## APPENDIX B.

List of photographs taken during the year 1108.

1	Tantric Mudrās	12 x 1 plates.
2	Naṅgiyār Kūttu at Ampalappuḷa temple	Full plates.
3	Do. Standing posture	Do.
4	Do. sitting posture	Do.
5	Archaeological map of Travancore	Do.
6	Anantaśayana (wood) Vettikulaṅgara temple	Do.
7	Badrakālī (wood) Vettikulaṅgara temple	Do.
8	Navagrahas (wood) Vettikulaṅgara temple	Do.
9	Head dress of Kathakālī actors at Trivandrum palace	Do.
10	Dress of Kathakālī actors at Trivandrum palace	Do.
11 to 14	Wood work at Chouakkara temple	Half plates.
15 to 18	Wood work at Tirumāpālī temple	Do.
19 to 21	Do. Onakkūr temple	Do.
22 to 25	Do. Kaviyūr temple	Do.
26	Hanumān image (Bronze) Kaviyūr temple	Do.

## APPENDIX C.

## List of additions to the Library for 1108.

	Author.
Bhoja Raja	P. T. Srinivasa Iyyengar, M. A.
Studies in Chola History & admin- istration.	K. A. Nilakanta Sastri, M. A.
The Mauryan Polity.	V. R. Ramachandra Dik- shitar M. A.
The Chronology of the Early Tamils.	K. N. Sivaraja Pillai B. A.
Hand book of the sculpture in the Curzon Museum of Archaeolo- gy.	V. S. Agrawala M. A., LL. B
A Junior History of India.	Banerji.
Indian Museum, Archaeological Section, Calcutta.	
Archæology.	Stanley Casson.
Man in the making (an introduc- tion to Anthropology).	R. R. Marett.
Three days at Agra.	Lt. Col. H. A. Neall.
The Buddha Story in stone.	H. Hargreaves.
Catalogue of the Delhi Museum of Archaeology.	
Bulletin of the Madras Govern- ment Museum Vol. I. Part II. (new series).	
Hand Book to the sculpture in the Museum of the Bangiyasabitya Parishad.	Manomohana Ganguly.
Pratimalakṣaṇam.	Jitendra Natha Banerjes M. A.
Anglo-Malayalam Technological Terminology.	S. Ramanatha Iyer.
Speeches and documents on Indian Policy Vol I.	Prof. A. Berridale Keith.
Do. Vol II	Do.
The New Dictionary of Thoughts.	
Annual report of the Cochin Archæological Department.	
Do. South Indian Epigraphy.	
Do. Mysore Archaeological Department.	
Do. Ceylon. Do.	



- Bibliography of Indian Archaeo-  
 logy for the year 1931.  
 Visva Bharati.  
 Le Monde Oriental.  
 Bulletin of the Madras Govern-  
 ment Museum.  
 Karnatik Historical Review.  
 Yarendra Research Society's Mo-  
 nographs.  
 The Journal of the Bihar and  
 Orissa Research Society.  
 Indian Historical Quarterly.  
 Quarterly Journal of the Mythic  
 Society.  
 Epigraphia Indica.  
 Bulletin of the Museum, Fine Arts,  
 Boston.  
 Journal of the Bombay Historical  
 Society.  
 Journal of the Andhra Historical  
 Society.  
 Dwaja.  
 Chentamil.  
 Madras Presidency College Maga-  
 zine.  
 Madras Christian College Maga-  
 zine.

## APPENDIX D.

Lithic inscriptions collected during the year 1108 M. E.

Sl. No.	Place.	Dynasty.	King.	Date.	Character.	Remarks.
1	On the south wall of the Mandapa in front of the central shrine in the Kulesekharamudayār temple, Kallada-kkurichi.	Travancore.	Saṅkarana-rāyaṇa Vengruma-konda Bhātalaṅṅira Udayamārt-tāṇḍa Varman.	Ko. 707 Viakāṣi. Purnvāṣak-ṣa 12. Hastā.	Tamil	Registers a gift of land for conducting "pūjās" and for offering to Nayanār Kulesekharamudayār at Kalladaikkurichi.
2	On the west wall of the Mandapa in front of the Bagalikkattūr temple, Do.	Do.		Ko. 670 Āni. 26.	Do.	Begins with "Arulichaikai" and registers a gift of land for maintaining the service Vīra Karala Saṇḍi Pōṇa to Agattadīr Ilanjar Kattan while the king was camping at Vilankulam.
3	On the south wall of the Mandapa in front of the central shrine in the Kulesekharamudayār temple, Do. Do.	Do.	Saṅkarana-rāyaṇa Vengruma-konda Tiruppāppar Mattavar.	Sa. 1453 Ko. 706 Viakāṣi. Sa. 12 Friday.	Do.	Refers to a gift of land to the temple of Kulesekharamudaya Nayanār. Damaged.

4 On the Gopura of the temple of the Goddess in the Kulesakaramundayar temple Do. Do.	D.	Bharata. Revaya R. ma Martta- pdan.	Ko. 610 Peinkuni 26	Do.	Registers a gift of land for lighting perpetual lamps in the temple of Nayinar Kulasekara Mudaliya Nayinar. Incomplete.
5 On the north wall of the central shrine in the Venkatachalapati temple, Palakkal.	Do.	Udayamarttāda.	Ko. 678 Vaikāṣi 12.	Do.	Records that when the king was camping at Kalakkadu, he was pleased to grant certain lands for conducting offerings and "pōjas" to Nayinar Udayamarttāda Viṇṇakar Emperumān.
6 On the west and south walls of Do. Do.	Do.	Sankarant-rayasa Vetrumaray- kunda Bhatalavira Śrīrāṇavar- da.	Ko. 716 Āni. 7 So. 11 Saturday. Svati.	Do.	Begins with 'Arulachaiyal' and records a deed of gift of certain lands for conducting daily "pōjas" of Nayinar Udayamarttāda Viṇṇakar Emperumān as Śempakurammasanali.
7 On the south wall of Do. Do.	Do.		Ko. 716 Āni. 7	Do.	Registers that the king who looked after the Śrīkāyvan in the temple of Udayamarttāda Viṇṇakar Emperumān in Udayamarttāda Chaturvellingalambam wrote and gave a "pāḍipāḍa" deed to Vīrakeralakutūṭi of Narasīnganallur in Kīlveṇṇemūdu for conducting the daily service of Chempakaramasandhi.

No.	Place.	Dynasty.	King.	Date.	Character.	Remarks.
8	On the north wall of the Perushōtama Perumāl Temple, Ambasamundram.	Travancore	Chempakārāman born in Kāvati, Tiruppuṭṭar or Mūttavar.	Ko. 653 Ani. 21	Tamil.	States that the <i>Madāśśalai</i> of Rāja-Rāja Chaturvelimangalam Uruvar, or, Nāgaratrār, Kūtipati, Bhājās, four Nādas, and Savaṇ-paṭṭalam assembled together and made certain arrangements before the king's servants for offerings and "pūjas" to Perushōtamanudaya naymar of Tiruppuṭṭakkarai. It is an ever lasting record of Śaṁblin of Rāja-pura and states that a "pidipāṭi" was drawn to set apart some lands etc. for Adukkalāchilavu of the king and his son and to construct the <i>Āṭṭa</i> of Bhātalaṭṭra.
9	On the west and south bases of the Lakṣmīnārāyaṇ Perumāl temple Do.	Do.	Bhātalaṭṭra Rāma. Pankuni 13. Su. 7. Thursday. Mṛigaśirsha.	Śa. 1429. Ko. 683.	Do.	Refers to the deed of Tiruppuṭṭi Kāṇālaṭṭai written and given to the Kaikkōlar and Adavusaivar by Uḷaiyan Tyāgavinōdaḷḷaṭṭan Uḷḷiṭṭar and Nālayirum Uḷḷiṭṭar. Devak mis in the temple of Bhātalaṭṭra Rāma Pillayār kōḷ.
10	Do. Do.	Do.	Bhātalaṭṭra Rāma.	Sa. 1429 Ko. 683. Pankuni 13 Su. 7 Thursday Mṛigaśirsha.	Do.	

11	On the south wall of the Kāśyapa shrine, Ambāśa-mudram.	Travancore	Rāmavarman of Jayatunga nāda.	Ko. 720 Uttaraṭṭati	Tamil	Built in at the end. Begins with <i>aradhayāt</i> and states that some lands were set apart to conduct Śrībhāṣi in the temple of Manar . . . . . mullinādu.
12	On the west wall of Do.	Do.	Śankaranā-rāyaṇa Vap-rumankon-da Bhātah-vīra Śrīcīna Udaya-Ma-rttāndavarman Śrīra-vamūttavar.	(Ko. 70) Maṣi, 3	Do.	States that while the king was encamping at Paṇṇavēlu in Vēla-kurichi, he gave certain lands to the Devakanṭhis of the temple of Tirupottīśvaran Brichāvēudai-nya Nayinār Kariyamānika Ālvār as Dēvadāna.
13	On the north wall of Do.	Do.	Do.	Ko. 694 Tū, 11 Su, 8 Saturday Pūshya.	Do.	Registers a gift of land to Tirupottīśvaran Udayamayinār Brich-chārudanyamayinār and Nayinār Kariyamānika Ālvār in Vēla-kurichi, a village in Brāhmanāśam in Mullināda for morning puja while the king was camping at Vaidāvēr.
14	Do. Do.	Do.	Do.	Ko. 700 Pūnkunī 20	Do.	Records gift of eleven gardens to Devakanṭhal in the temple of Tirupottīśvaran, Brichāvēudai-vanyinār and Kariyamānika Ālvār for lighting some lamps.



18	On the south wall of the central shrine in the Venkateswara temple.	Do.	Sn. 1320 Expressed by Chennam, "வெண்கடையா" Milhana.	Do.	Records that the sage Minkanda- munda repaired the temple of God Venkateswara and reconsecrated the image.
19	On the east wall of the Prākara of the same temple.	Do.	Rānavaṁsa No. 1468 Tiruvadi No. 722 Paṇḍāraṁ Parabhava of Jayasimha Mārkaṭi 8 No. 15 Monday Rohiṇi.	Do.	States that Śiṅgarayya the Sthān- pati of Śrīman Mahāmaṇḍalēśvara Itāma Raja Chintāminnaṁyadeva Mahārāja and the son of Āyahrata Appayyaṅgar of Śrīvataṅgāra and Āpasambasāra worshipped the God Tēn-Tiruvēkataramudaiya Nayṁār for the welfare of his mother, father, king and Gōvindhāyaka and gave some lands to God. Ten Tiruvē- kataramudaiya Nayṁār and also the income from the taxes of Kulasekara- maṅgalam received from Rānavaṁsa Tiruvadi of Jayasimhaṁāda, Registers a gift of land by Virā- kēṇakulasekara to the Bhāṭṭas of Uḍayamārtāṇḍa Chaturvēdimanga- lam founded in memory of Uḍaya- mārtāṇḍa by his son and to God Aṅgundēśvara-Mudaiyār.
20	On the south wall of a Siva temple on the bank of the Taṁparaṇḍi river in the village of Sūtanallu.	Do.	Virakēṇa Kulasekharā	Do.	States that Āḍityavarma of Viśa- khamaṇḍa, expert in all the arts gave a bell to the temple of Murāri at Tirukēṇaṅgudi.
21	On the bell hang- ing in front of the central shrine in the Naṁbi temple Tiru- kēṇaṅgudi.	Do.	Āḍitya- varma No. 644 Expressed by the Chro- nogram wāḍi	Grantha	



No.	Place.	Dynasty.	King.	Date.	Character.	Remarks.
22	On the bell hanging in front of the central shrine in the Nambi temple, Tirukkanangudi	Travancore	Ādiyavarma	Ko. 644	Tamil	This record is in Tamil verse and a translation of the previous one.
23	On a rock at Pach-charkulam at Kīl Ambur.	Do.	Ravivarma of Vēpādu	Do.	Vatteluttu.	Damaged. Begins with introduction. "Tāṇakalāṇḍikāśai-ivaṭu" & mentions Ravivarman of Vēpādu.
24	On the east wall of the Maṇḍapa in front of the Gōṇai Amman shrine in the temple of Patargunēśvara at Tiruppuḍamamdar (right of entrance)	Do.	Śaṅkara-nārāyaṇa Veṇṇumanakonda Bhōtalavīra Śrī Vīramudain Maṭṭaṇḍavarina Śīr-aivai Maṭṭavar.	Sa. 1418 Ko. 722 Tal. 10	Tamil	While the king was encamping at Kunratūr he ordered that Perumān Peruman of Mullinādu be given Śrī-Paṇḍārakanaku in the temple of Narumpunkoḍaraliya Nayinār.
25	On the south wall of the Maṇḍapa in front of the Central shrine in the	Do.	Do.	Ko. 699 Pankuni. 14	Do.	Begins with "Arulicheyal" not finished. While the king was staying in Putiyavēdu at Agaraśinai in Kakkādu adās Chōlakulavallipuram,

26	Gopalasvamin temple at Mannarkōl. On the north wall of the same. Do.	Do.	Sankaranarayana- Vengruman- Ba. 5 konda Bhū- Thursday talavira Sri- Svati vira Māru- āṇḍavarman Siraivāy Muttavar. Do.	Ko. 698 Ma. 10 Ba. 5 Thursday Svati	Do.	he ordered that Ayyikkudi Ullittar be the 9th Kudi of the Nayinār Akkayamamarkōl. Registers a gift of land as Tiruvinda-yāttam to Nayinār Alakiya man-nār by the king while he was stay-ing at the Putiyavida in Brahman-quarters (Agarastūmi) called Vira-marttāṇḍa Chaturvēdināṅgalam in Kakkāṇḍu alias Sōlakulavallip-pan.
27	On the north wall of the Maṇḍapa in front of the Central shrine in the Kai-lāsanātha temple at Braṇḍavāṇam.	Do.	Do.	Sa. 1472 Sadhārana Kanni 6 Ba. 9 Fri- day Purni- Varāyān- yōga, Gaja- karana.	Do.	Refers to a gift of land by Rāmappa Nayaka the son of Goulavanasavaya-nāyaka to Nayinār Śrī Kailāsa-mūḍaiva Nayinār in Rājārāja Cha-turvēdināṅgalam a Brahmadēśa in Mūllināḍu for the merits of Vittak-āvara Mahārāja in addition to the gift by Mūṭta-Tiruvadi Siraivāy in Ko. 723 Āvāṇ.
28	On the north base of the same Maṇḍapa in the same temple. Do. Do.	Do.	Do.	Ko. 691 Kārtikai 5 Ba. 13 Sun- day, Saubha- gya Yōga, Svati.	Do.	Registers a gift of land to Nayinār Śrī Kailāsa Mūḍaiva Nayinār at Rājārāja Chaturvēdināṅgalam a Brahmadēśa in Mūllināḍu by the king while he was encamping at the house in Velakuricchi in Mūlji-nāḍu for "Pujas" to be conducted in Ardhavama.

Place.	Dynasty.	King.	Date.	Character.	Remarks.
9 On the west and south base of the central shrine in the Paṣṣapavaneśvaram temple at Tribhuvanam.	Travancore		Ko. 661 Maṣi 21	Tamil.	Records a gift of land to the Devakannikal of the temple of Tiruppuvannuḍaiya Nayinār by the king for conducting Viṅkēraṇḍaṇḍi every day during Bharatī festival days. It is also stated that the king was encamping in the house of Anaṭṭaṇḍāyaṇḍabhaṭṭar at Tirukkapan-gudi while the gift was made.
9 On the south wall of the Maṇḍapa in front of the Viṅvanātha Svamī temple at Tenkasi.	Do	Jayatunga-nāṭṭa, Śaṭ-kannāra-ya-pa, Veppu-mankonda, Śrī Bhātala-vīra Kāma-varma, Ja-yatungaṇḍa-ṭṭu, Maṭṭavar.	Śa. 1419 Ko. 722 Chittirai 17 Ba. 8 Wednesday Subbayōga Tiruvōṇam.	Do.	Registers a gift of land by the king to God Viṅvanāṭṭa for conducting the service Chempakaraṇḍaṇḍi, while he was staying at Br-vādi.

31	On the north wall of the Maṇḍapa in front of the same shrine Do.	Do.	Se. 1447 Ko. 701 Kāṇṇi 15 Ba. 12 Thursday Makham.	States that the king at the request of his son Vīraśrīrattan gave certain lands to Alakiyaṭṭan of Kōṭṭakagōṭṭam and Bōḍḍayama- sātra.
32	On the east wall of the second Prākāra of the Bhaktavalsala temple, Shornāḍēvi.	Do.		Damaged; is a eulogistic poem and mentions Ravi Kulasekhara.
33	On the south wall of the Maṇḍapa in front of the Arṇama-nāthavāṇin temple Do.	Do.	Ko. 624 Āvapi Ba. 10 Saturday Punarpo. sām.	States that five dancing girls were at their request appointed as second "kōḍi" to the Nayinar Śrī Kailāsa-mudaiya Nayinar by the king Tirupappār Mātta tiruvadi while he was staying at Vellankolli. (Some letters are damaged).
34	On the wall of the south varuṇḍah in the first prākāra of the Appan temple Do.	Do.	3 + 6 year Āvi	Registers a gift of field to the Śrī vaiṣṇavās in the Appan temple for conducting Raviṁṇamūṇḍi and for another gift to those who recite four vēḍās and reads parūpās.
35	On the main gōpura in the ādinātha temple at Al-vārirunagari	Do.	Ko. 722 Mīnam, Ba. 5 Saturday Pushya	Refers to a deed of sale of some land by the Travancore king to Śrīrūṇa Mahamūḍāḷavarā Rāmāya Chinnattimma deva Mahārāja.

No.	Place.	Dynasty.	King.	Date.	Character.	Remarks.
36	On the wall of the south varandah in the first Prākara in the Ādityavarṇa-śvara temple at Mēlaścheval	Varanore.	Nayinar Jaya- tungaśāṭṭa Mātratrivadi	Ko. 691 Parattasi 2 Sa. 1428 Ko. 680 Tai. 15 Ba. 13 Monday	Tamil	Though the record is considered one, there are two separate records with different dates. The first record dated in Ko. 691 states that the king while he was encamping at Cheval, commanded that the first house, second house, and Sṛi Paṇḍārakanakku be given certain privileges and Unippōrri be appointed as Anavil; and the second record refers to the reconstruction of the temple of Udayar at Cheval as <i>śās</i> Kāṭviniyapāṇ- <i>śās</i> Chaturvedinagan in Chēruva-mādevi in Muḷlinādu and renaming the said village as Virakōṭṭamallur. Incomplete. States that the king com- manded * that Ichurnu Paṭukan of Manappadavīdu <i>śās</i> Anpukattadi- mallur in Sivalamāṅṅala Kīṭṭiḷakāi be given Sṛi paṇḍārakanakku.
37	On the south wall of the Maṇḍapa in front of the Central shrine in the Muṇ- ḍiśvaranandayār temple at Manappa- daivīḷu.	Do.	Jayataṅṅaṭṭa Sūṅkaranaśāṭṭa- Māttavēḷak- karan Veppuma- ṅkonda Śēḷḷat- ala Vīra Varma <i>śās</i> Jayataṅṅa- yoga. Varā- nāṭṭu Māttavar.	Ko. 711 Kāṭṭigai 3 (2) Su. 10 Thursday Uṭṭarukam Viyāghāṭa- yoga. Varā- nāṭṭu Māttavar.	Do.	

38	On a slab set up in the Aḷagiri Perumal temple at Gāḍaṇṇur.	Do.	Kulaśekhara So. 1560 Perumāl. Ko. 844 Kīlaka, Āvaṇi, Sunday So. 10	Do.	Registers a gift of certain lands by the king for conducting "pūjās" in the temple of Maṅgaladēvi Amman, Aḷakat, Vannikānātha and Śāsta and for feeding.
39	On the Western Prākāra inside of the Vāṇuṣappara of Sāṭṭunāṭhaśvāmī temple at Sūchindrām.	Do.	Do.	Do.	Damaged. Seems to refer to a certain gift of land.
40	On the Western base of the Garbhagrāha of Dvārakai Emperumān temple Do.	Do.	Ko. 301 Kanni 30 Friday Parattāśi.	Do.	Registers a gift of land for lighting a perpetual lamp in the Dvārakai Emperumān temple and for maintaining a flower garden by the Assembly of Śūchindrām who met in Śūchindramalaiyavaiyār temple when Govinda Prañabhaṅgar tīrthavali of Cierunakki was present.
41	On the Western base of the Garbhagrāha of the same. Do. Do.	Do.	Ko. 404 Karkatakam Tuesday Param. Ko. 404 Dhanu.	Do.	Registers a gift of land for offering to Dvārakai Emperuman by Kaṇṇan.
42		Do.		Do.	Refers to a gift of land by Keśavan Arāṇḍan of Puttunadum to the said God.

No.	Place.	Dynasty.	King.	Date.	Character.	Remarks.
2	On a standing stone put up at the old market, Toduvayā.	Travancore.	Ravivarma Śrīrāṣya Matra.	Ko. 819 Avani.	Tamil.	States that when the king was encamping at Kalkulam he ordered that offenders be punished as in the reign of his Uncle Kulasekhara-Perumal



